

Défense des hôpitaux publics

Des milliers de personnes étaient mobilisées samedi pour défendre l'accès aux soins. Parmi elles, le maire et des élus d'Etampes.

Kiosque à journaux

Encore quelques démarches administrative et techniques à régler avant que la personne recrutée par l'entreprise spécialisée dans l'exploitation des kiosques de presse, n'ouvre au public ce lieu ! En tout cas, ça avance et ça se rapproche !

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

ABATTAGE DES ARBRES

Le Conseil général doit payer !



Adieu la verdure.
Bonjour la circulation et le bruit !



Les enfants de l'école Les Prés, les personnes âgées de la résidence Clairefontaine et bien d'autres riverains exposés en première ligne aux nuisances.



Un paysage de désolation pour les riverains.



Et ça continue !
Malheureusement...

« Les Etampois qui ont déjà à supporter les nuisances n'ont pas, en plus, à payer à la place de ceux qui leur ont enlevé leur qualité de vie ! »

En cette semaine du Développement durable, certaines collectivités comme Etampes, plantent des arbres. D'autres, comme le Conseil général de l'Essonne, les coupent ! Et refusent même de prendre à leur charge une solution de remplacement comme l'indique un courrier reçu cette semaine en mairie. Incroyable ! Le maire a donc saisi le nouveau Président du Département, Jérôme Guedj. Si le Conseil général persiste dans son refus, la Ville exigera réparation pour le préjudice subi par les Etampois !

**IL FAUT CONTINUER
À FAIRE PRESSION ET À SE MOBILISER.**

**MERCI DE SIGNER LA PÉTITION
DISPONIBLE EN MAIRIE ET SUR INTERNET
www.mairie-etampes.fr**

VIE LOCALE / PAGE 5**Spécial
commerce local**

Après les Printanières, retrouvez les dernières nouveautés de vos commerçants

SPORT / PAGE 7

**2 jeunes champions
"made in Etampes"
Focus sur Yacouba
Sylla et Jordan Coelho**

**LA MÉTÉO
DE VOTRE WEEK-END**

Samedi 9 avril :
St Gauthier



Dimanche 10 avril :
St Fulbert

Citoyens dès le plus jeune âge.

Le 27 avril, les enfants de l'école Jean-de-La-Fontaine vont donner l'exemple. Avec l'association Les Lièvres de La Fontaine, ils participeront pour la 2^e année consécutive, au nettoyage de leur école et quartier. Nommé La Fontaine Ecol'ogie, ce projet entend sensibiliser les enfants au « respect de l'environnement, de la nature, et à la nécessité de les protéger comme leur lieu de vie », indique Johann Chevillard, enseignant et président de l'association.



Samedi 2 avril dernier, au château de Valnay, 29 jeunes étampois participaient à la Cérémonie de la Citoyenneté au cours de laquelle leur a été remis leur carte d'électeur. L'occasion aussi de rappeler les droits et les devoirs de chaque citoyen.

A la Cérémonie de la Citoyenneté

RÉACTIONS

**Eloïse**

« Quand je voyais les autres personnes aller voter, cela me donnait envie d'avoir ce droit. Maintenant, je peux choisir les gens qui vont me représenter, c'est un passage marquant dans la vie. »

**Justine**

« Je vais pouvoir exprimer librement mon opinion, c'est vraiment important. Maintenant, je réalise les responsabilités qui nous attendent car nous ne sommes plus des enfants. Un jour nous travaillerons et devrons payer des impôts. »

**Yohann**

« Recevoir cette carte d'électeur, c'est se retrouver propulsé dans la vie d'adulte avec des droits et des devoirs. Ce n'est pas un simple bout de papier. On se sent encore plus concerné par le respect des autres. »

**Magalie**

« Quand on reçoit sa carte d'électeur, on sait que désormais, on a un droit d'expression, et que l'on devient officiellement des adultes. Cela implique des choix importants à faire comme d'élire ceux qui nous dirigent. »

**Mohamed**

« Etre citoyen, cela représente pour moi surtout le fait de posséder des droits comme le vote. Je suis content de pouvoir participer à la vie politique du pays. Cela veut dire aussi, devenir responsable vis-à-vis des autres. »

**Anaïs**

« Maintenant, je suis responsable de mes actes. J'ai pris conscience d'entrer dans la vie d'adulte et bientôt dans la vie active et économique. Pour moi, cette cérémonie, c'est comme un baptême républicain. »

Un service civique pour les jeunes : engagez-vous !

La Citoyenneté ne se définit pas uniquement d'un point de vue juridique par la possession de la nationalité française et de ses droits civils et politiques. Elle se définit comme une participation à la vie de la cité. Cela peut prendre plusieurs formes. Zoom sur ce service civique qui donne à chaque jeune la possibilité de s'engager au service des autres.

LE COUP DE POUCE AUX JEUNES D'ETAMPES

Le dispositif Coup de pouce de la Ville d'Etampes qui s'adresse aux 12/25 ans leur permet d'obtenir un soutien financier et logistique en contrepartie d'une action pour la collectivité.

Pour Tania : « Le coup de pouce m'a permis d'alléger mes frais de scolarité. En échange, j'ai donné des cours de soutien scolaire à des collégiens. Ce geste me semble tellement normal ! Ce système me semble juste et équitable au point que j'aurais bien poursuivi l'expérience ! ». Stephen, quant à lui s'était engagé à « organiser un atelier de musique assistée par ordinateur au studio Sud & Sonne pour les collégiens et lycéens de la ville. Cela m'a beaucoup

apporté pour mon développement personnel. D'ailleurs, j'aurais bien aimé que cette expérience dure plus longtemps ». Enfin, pour Grégory : « Le film que j'ai tourné à Cuba, a bénéficié dans son financement du Coup de pouce de la Ville. En retour, j'offre aux Etampois la possibilité d'assister gratuitement à l'avant-première le 9 avril à 20 h 30 avec Cinétampes au Théâtre. Ce geste est symbolique, il me permet de rendre un peu de ce que j'ai reçu ».

EN FRANCE COMME À L'ÉTRANGER

Créé en mars 2010, le Service Civique a été reconnu comme une étape importante dans le parcours d'une citoyenneté. C'est donc pour encourager la vocation de nombreux jeunes et leur volonté de s'investir pour des causes ou auprès d'autres personnes, que ce service citoyen a été mis en place et peut s'accomplir de différentes façons et en tous lieux.

Pour qui ? Combien de temps ? Dans quels domaines ? Le Service Civique permet à tous les jeunes de 16 à 25 ans qui le souhaitent de s'engager sur une période de 6 à 12 mois, pour une mission au service de la collectivité dans les domaines

suivants : Culture et Loisirs, Education pour tous, Développement international, Environnement, Mémoire et Citoyenneté, Santé, Solidarité, Sport....

Auprès de qui peut-on l'effectuer ?

Auprès d'organismes à but non lucratif (associations, fondations, fédérations, ONG) ou de personnes morales de droit public (Etat, collectivités locales, établissements

publics), en France ou à l'international.

Est-il rémunéré ? Oui. Il donne lieu au versement d'une indemnité mensuelle de 446 € net par l'Etat et ouvre droit à un régime complet de protection sociale..

Où sont répertoriées les missions disponibles ? Sur www.service-civique.gouv.fr. On s'informe et on postule directement depuis ce site.

CE QU'ILS EN PENSENT

**Aïssé, 17 ans**

« C'est l'occasion de faire une bonne action, de répondre à des problèmes de sociétés et aux besoins de la population des plus jeunes aux plus âgés. J'ai déjà pris des renseignements pour mener une action d'aide à la personne. »

**Jonathan, 15 ans**

« Je n'ai pas encore l'âge pour faire le Service Civique, mais je serais bien intéressé par ce dispositif dans le domaine médical. Je souhaite être médecin. Un service civique peut donc être utile pour avoir une expérience professionnelle. »

**Marion, 16 ans**

« Ce service peut permettre à des jeunes de se rendre utile, de découvrir le monde professionnel, de grandir, et de gagner de l'argent. Je me renseignerai donc le moment venu. »

**Kévin, 19 ans**

« Les jeunes ont besoin de s'engager, de découvrir des choses, de s'ouvrir aux autres et de participer à la vie collective. Je trouve ce service valorisant. »

LA CITOYENNETÉ C'EST AUSSI FAIRE PREUVE DE CIVISME

Dans la notion de citoyenneté, l'attitude individuelle est importante. Cette civilité repose sur le respect à accorder aux autres (la politesse), mais aussi envers les bâtiments et les équipements publics et autres représentations de cette nation à laquelle chacun appartient.



La loi interdisant de dissimuler son visage dans les lieux publics en vigueur ce lundi

Dés lundi 11 avril prochain donc, le port du voile intégral dans les lieux publics sera interdit. Et sera même passible d'une amende de 2^e classe d'un montant maximal de 150 €. Si l'interdiction porte sur tout ce qui peut rendre impossible l'identification d'une personne, elle ne concerne pas le port d'un foulard, d'un chapeau, d'une écharpe. Comme partout en France, cette loi s'appliquera à Etampes. Désormais interdit dans les services publics de la Ville, le voile intégral le sera aussi dans les transports collectifs, les restaurants, théâtres, cinémas, gares, sous-préfecture, musées, salles de sport, hôpitaux... « *La République se vit à visage découvert* ».

Hôpitaux publics en colère : « pour un accès aux soins pour tous ! »

Le malaise grandit au sein des hôpitaux publics de France. En cause principalement, les restructurations hospitalières imposées par les agences régionales d'hospitalisation (ARS) qui se traduisent, de par et d'autre de l'Hexagone, par des fermetures de services, suscitant de légitimes inquiétudes de la part des professionnels de santé. Avec l'hôpital Georges-Clémenceau de Champcueil où l'on redoute une fermeture, comme au nouveau Centre Hospitalier Sud-Essonne Dourdan-Etampes où la fusion entraîne de nombreuses questions, le Sud-Essonne se sent donc concerné. C'est la raison pour laquelle plusieurs de ses représentants avaient décidé de prendre

part au rassemblement qui s'est tenu samedi après-midi dernier à Paris, place de la Bastille pour défendre l'accès aux soins. « *La santé n'est pas une marchandise* ». « *Touche pas à mon hôte* » furent quelques uns des slogans lancés pour dénoncer la situation et empêcher la réduction de l'offre de soins en Ile-de-France.

Pour Franck Marlin : « Défendre l'hôpital public, c'est maintenir l'emploi de son personnel »

En effet, la politique d'économie engagée au travers de la rationalisation des coûts, des matériels et des personnels va, à terme,

forcément avoir un impact sur l'emploi. Et donc sur les activités médicales et la prise en charge des patients. Une conséquence inacceptable pour le maire d'Etampes qui, aux côtés d'autres élus, dont Guy Courtial, maire-adjoint mais aussi agent à l'hôpital d'Etampes, était présent pour défendre le service public de la santé et demander à ce qu'il soit conforté. « *Garantir l'accès de tous et particulièrement des personnes âgées à la santé est un impératif d'intérêt général. La logique comptable ne peut pas tout justifier. Faire le même travail qu'avant avec moins de personnel, ce n'est pas possible.*



La politique de rationalisation des coûts ne doit pas se faire sur le dos du personnel hospitalier et par le non-renouvellement des personnels intérimaires ou contractuels », a spécifié Franck Marlin. A suivre.

Des écoles à l'honneur

Toujours en travaux, la nouvelle école séduit déjà !

Mardi dernier, des parents d'élèves du quartier de Guinette et des Hauts-Vallons, des enseignants et directeurs d'écoles, visitaient le nouvel établissement scolaire en cours de construction. Une visite qui s'inscrit dans le cadre d'une démarche de concertation visant à associer les habitants et le corps enseignant à ce grand projet qui entend favoriser le lien entre tous. Le bâtiment du groupe scolaire est déjà clos couvert. Les planchers chauffants et les chapes ont été coulés. Mi-avril débuteront les peintures, la pose des châssis

et des huisseries bois... Concernant la structure multi-accueil, les travaux avancent également. Durant le mois à venir, plusieurs opérations sont prévues qui permettront d'achever la toiture, les façades extérieures... Premières réactions enchantées de participantes.



RÉACTIONS

Véronique, parent d'élève

« Cette école est déjà très chaleureuse, on a l'impression d'être dans un cocon. Elle est unique. Je suis complètement bluffée. »

Fatouma, parent d'élève

« Je pense que ce sera une très belle école. J'ai beaucoup aimé le volume arrondi des salles de classe et la présence des grandes baies vitrées. Il est 19 h 25 et il y a encore

plein de lumière dans l'établissement. C'est vraiment agréable. »

Nathalie, parent d'élève

« Cet établissement est très spacieux, extrêmement lumineux. Toutes ces courbes lui donnent beaucoup de douceur. La charpente est magnifique. Il me semble vraiment bien conçu. Et il est au top concernant le respect de l'environnement. »

L'Institution Jeanne-d'Arc classée 1^{re}

Plus de 400 visiteurs se sont rendu samedi dernier en famille à la rencontre des élèves et des professeurs de l'Institution Jeanne-d'Arc à l'occasion de la journée portes ouvertes de l'établissement. Un succès qui vient en conforter un autre. En effet, 2 jours auparavant, le site du magazine "L'Express" classait le lycée 1^{er} du départe-

tement et 21^e au niveau national. « *Il faut cependant garder une certaine distance par rapport à ces classements qui diffèrent d'une publication à l'autre. Même si nous sommes contents de cette position, l'Institution ne cherche pas la valeur absolue, le plus important est que tous les élèves réussissent* », confiait Brigitte Mouilhade, la chef d'établissement. Un hommage auquel s'associe la Ville d'Etampes.

TRAVAUX : PLUS BELLE LA VILLE

Poursuite des travaux d'embellissement des rues des Aveugles et Rose-Chéri

Le 5 avril, s'est tenue une réunion d'information des riverains concernant la suite des travaux devant être effectués dans leur rue. En effet, après une phase touchant aux réseaux d'assainissement et une autre portant sur l'enfouissement va prochainement commencer l'opération d'aménagement de voirie. Ces travaux vont débuter le 26 avril au lendemain des vacances et se termineront fin juillet. Ils se déclineront en trois phases pour occasionner le moins de gêne possible. Durant les mois à venir va être réalisé sur une partie de la rue Rose-Chéri la pose de pavés à l'identique de ceux existants passage du Moulin-du-Bourgneuf. Sur une autre partie de cette rue, d'autres matériaux seront utilisés (bordures en grès, enrobés sur la chaussée et les trottoirs, accès garages en pavé). Pour ce qui est de la rue des Aveugles, elle sera complètement revêtue de pavés et restera en zone 30 !

EN BREF

- **Résidence de Guinette.** Le remplacement des canalisations gaz se poursuit. Rue des Alizés, la réfection de la chaussée est quasiment terminée.
- **Jachère fleurie.** Les semis ont été effectués sur le terrain du Muguet, à côté du lavoir du Pont-Percé.
- **Vestiaires des cantonniers.** Le local de l'école Jean-de-La-Fontaine a été installé. Celui du stade Jean-Laloyeau est en cours. Les travaux de terrassement ont commencé.
- **Théâtre.** La réfection de la façade touche à sa fin. Les travaux sur l'aile sud de l'établissement se poursuivent.
- **RN191.** Des travaux de renforcement des canalisations d'eau potable ont commencé entre le rond-point proche de Sédifrais et le Hameau du Chesnay. Ils doivent se terminer le 13 mai.

Résidents de la Croix-de-Vernailles : la Ville intervient auprès des 3F

Depuis plusieurs années, la Ville organise des visites conjointes avec les amicales de locataires ou des résidents pour faire un état des lieux de leurs conditions d'habitation. Ces visites auxquelles participent les bailleurs permettent à la fois d'identifier les travaux à effectuer mais aussi de faire passer des messages sur d'autres sujets. C'est dans ce cadre, que le maire est intervenu auprès des responsables de l'Immobilière 3F pour organiser un rendez-vous sur site et évoquer différentes questions ainsi que le projet visant à la création d'une aire de jeux pour enfants. Par ailleurs, et suite à plusieurs demandes de la part de riverains relatives aux nuisances occasionnées par la circulation de quads ou autres pocket bikes, la Ville a demandé aux forces de police un renforcement des contrôles et est même intervenue auprès du Procureur de la République.

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

Soirée jazz au profit d'enfants malades

En partenariat avec la Ville d'Etampes, et avec le concours de Marc Lafferrère, saxophoniste de renommée mondiale, est organisée une soirée amicale et jazz par le Lions Club au profit de la Fédération Enfants et Santé qui se déroulera samedi 9 avril, à 19 h 30, au château de Valnay. Une visite guidée "Laissez-vous conter Etampes" sera également proposée dimanche 10 avril avec Sylvain Duchêne, responsable du Musée d'Etampes et historien. Rendez-vous place de l'Hôtel-de-Ville à 10 h. Réservation pour la soirée de samedi auprès de Claire Cabalé, la présidente. Tél. : 06 83 57 22 34.

A l'heure du Développement durable



Bravo aux enfants de la Croix-de-Vernailles qui ont nettoyé leur quartier. Un exemple à suivre !



Après le top départ donné samedi aux animations de la Semaine du Développement durable, l'heure était, dimanche, aux emplettes en plein air avec des Printanières axées sur les produits bio et locaux.



Samedi matin, l'unité de production d'agro-pellets qui donne une seconde vie aux résidus de céréales. « 2,2 kg de produit est égal à 1 litre de fuel », a précisé Hervé Courte, le directeur de la Coopérative agricole Ile-de-France Sud.



Samedi après-midi, les animateurs du CPN et Aurore Dallerac-Marchetti, animatrice du Patrimoine, animaient une balade à vélo. Insolite, le "circuit des lavoirs" a permis au public de découvrir une variété d'orchidées qui, juste avant d'éclorre, prennent l'apparence d'abeilles pour se protéger !

Aux Printanières, le public a largement apprécié la dégustation des produits du terroir. Foie gras, saucisson, macarons, vins gourmands ont vite rejoint dans les paniers des visiteurs les fruits et légumes du carré des producteurs bio locaux.

Guidé par le concepteur du parc urbain d'Entre-les-deux-rivières et des agents des services techniques, le public a découvert la biodiversité du site composée de mares aménagées, de 35 arbres fleuris où s'épanouissent une multitude d'insectes et d'oiseaux.

Un "éco carnaval"

Il y avait de la fête dans l'air, samedi dernier, dans les rues du quartier de la Croix-de-Vernailles avec le carnaval des enfants de l'école Jean-de-La-Fontaine. Costumes réalisés à partir de bouteilles en plastique, de sacs poubelles et de vieux journaux, décidément le "DD" rend les enfants créatifs !



Des oies, des moutons, des vaches et un magnifique manège artisanal, quel bonheur pour les enfants de découvrir dimanche dernier le monde de la ferme sous toutes ses formes !



En famille, jeunes et parents sont allés à la rencontre des organisateurs des séjours et des loisirs d'été au Forum Info Vacances, mercredi dernier à la salle des fêtes. Si vous n'avez pu vous y rendre, procurez-vous le Pass'Vacances édité par la Ville dans les lieux publics et sur www.mairie-etampes.fr

HOMMAGE



Le monde du billard en deuil

« Jacques Barbet nous a quittés le 25 mars dernier à l'âge de 73 ans. Ses obsèques ont eu lieu à Ormoy-la-Rivière, le 30 mars. Billardiste, il était trésorier du Billard Club d'Etampes depuis de nombreuses années. Cet homme qui a été pendant plus de dix ans directeur de l'école Jean de La Fontaine était aussi connu pour son énergie et son grand cœur. Il a beaucoup apporté à notre club et a su se faire apprécier de tous. Nous présentons nos sincères condoléances à toute sa famille », rapporte Jean-Pierre Moissonnier, le président du BCE. Un hommage auquel s'associe la Ville d'Etampes.

JOURNÉE DU SOUVENIR DE LA DÉPORTATION

Les cérémonies officielles de cette journée de commémoration se dérouleront dimanche 24 avril.

Rassemblement à 9 h 30, place du Jeu-de-Paume. A 9 h 45, dépôt de gerbes sente Lucie-Aubrac, école Jean-de-La-Fontaine. A 10 h, dépôt de gerbes rue Pierre-Audemard.

A 10 h 15, dépôt de gerbes rue Reverseleux, puis à 10 h 30 rue Louis-Moreau. A 10 h 45, retour place du Jeu-de-Paume, puis à 11 h, dépôt de gerbes au Monument aux Morts et au mail Gabriel-Gautron à 11 h 30. A 12 h, dans les salons de l'Hôtel de Ville, allocutions suivies du verre de l'amitié.



Venez fêter Pâques avec vos commerçants !

Les 22 et 23 avril, les enfants sont invités à sortir leurs petits nez dehors pour aller à la rencontre de deux lapins géants et de la voiture (Geling-Gelong" qui, grâce à l'association des commerçants Cœur de Ville distribueront douceurs et fantaisies en chocolat. Le samedi matin, ils seront accompagnés par 3 belles poules passionnées de chant. Une sonneuse de cloches déambulera aussi dans les rues offrant des petits concerts avec, là encore, une distribution de friandises !

Des emplettes en soirée

L'ambiance était plutôt zen, vendredi soir, place du Docteur-Calley pour la seconde Nocturne commerciale organisée par les commerces la Source, Ap'Art Thé et Au simple décor. Théières, baies de Goji, massages relaxants et objet de décoration pour maisons et jardins... il y en avait pour tous les goûts.



Spécial commerce local

Le Renaissance midi et soir !



Le bar, brasserie, restaurant **Le Renaissance** va faire des heureux. Déjà reconnu pour la qualité de son service, ses petits-déjeuners à la française, sa cuisine traditionnelle avec de bons produits du terroir, son café gourmand, sa terrasse et son patio, l'établissement va l'être pour ses bonnes idées. Laurent Beluche, le dynamique et sympathique propriétaire a décidé d'ouvrir les vendredis et samedis soirs avec un menu à la carte ou la suggestion du chef, Patrick Tandy. 14, rue Aristide-Briand. **Tél. : 01 69 58 02 01.**

Bienvenue au Pied de Vigne



Le Pied de vigna, situé 1, rue du Château, près de la gare a ouvert ses portes début mars. Francisco y propose une cuisine variée. Bourguignon, grillades... et des plats originaires du Sénégal tel que le mafé à la viande cuisiné avec de la pâte d'arachide, ou le tiep préparé avec du riz parfumé, blanc ou rouge, du poisson, du poulet... Le menu change tous les jours. **Tél. : 01 69 78 01 17.**

Le dé clic pour votre appart'



Vous souhaitez vendre, acheter ou louer un appartement ? Allez donc faire un petit tour chez **Dé clic Apart'** situé 11-13, avenue de la Libération. Sylvie Charnet et Valérie Zavagnini, dans l'immobilier depuis 20 ans, se sont associées et spécialisées dans le domaine de l'appartement pour répondre de façon personnalisée aux attentes de tous. Dans cette agence au goût raffiné, moderne et baroque, vous est proposé un accompagnement de A à

Z dans vos choix et vos démarches. **Tél. : 01 60 80 99 05. <http://www.de clic-appart.com/>**

Cuisiniste, c'est un métier !



Comment aménager sa cuisine, la rendre fonctionnelle, agréable à vivre, durable et esthétique. Pour cela, mieux vaut faire appel à un professionnel. Et cela tombe bien, à Etampes, David Duval est spécialisé dans le domaine depuis 20 ans. Dans un délai de 5 à 6 semaines, il propose de relooker votre cuisine du sol au plafond, avec des éléments "made in France" modernes, classiques, rustiques ou provençaux. Du sur-mesure qui s'accompagne d'une garantie décennale. **Cuisines Concept** : 11-13, avenue de la Libération. **Tél. : 01 69 95 41 57.** cuisine.concept91@orange.fr

Un repreneur à la cordonnerie



Depuis 1986, Pierre Leroy avait pour mission de redonner un coup de neuf aux chaussures endommagées. Après de bons et loyaux services, Pierrot a décidé de passer le flambeau pour une retraite bien méritée. Mais n'ayez crainte, sa cordonnerie du 20, rue Louis-Moreau a trouvé repreneur. Et c'est désormais un jeune couple qui officiera pour vous rendre de bons services : réparation de chaussure, mais aussi reproduction de clés, gravure de plaques professionnelles et minéralogiques pour les voitures, noms tissés pour les vêtements enfants... A noter également, un espace vente de piles et carterie. **Tél. : 01 64 94 50 41.**

Un jardin pour tous

Devenue sociétaire de la Maison Des Ser-



vices A la Personne (MDSAP), l'entreprise **Jardins à part**, gérée par Antoine Bécaivin, propose désormais pour les travaux en lien avec l'entretien des jardins, des avantages liés aux services à la personne avec une TVA à 5,5 % et une réduction d'impôt de 50 % sur les travaux de jardinage. La société propose aussi des aménagements de jardins, de l'élagage, des tailles et d'abattage d'arbres, des clôtures... Le paysagiste intervient aussi en matière de création de terrasse et d'arrosage automatique avec devis gratuits. **Tél. : 01 69 78 00 04.** www.jardinsapart.fr

Garde à domicile pour les animaux

Vous vous absentez durant les vacances, sans pouvoir emmener votre animal de

compagnie ? Pas de panique ! **Cath's service** propose de s'en occuper à votre domicile en lui assurant des visites quotidiennes. Une caresse, une promenade, préparation des repas... Votre animal sera comme un coq en pâte grâce aux bonnes attentions de Catherine Giuliani, titulaire d'un certificat d'étude technique de l'animal de compagnie option chat. N'hésitez donc pas de faire appel à ses services. Pensez aussi aux vacances d'été, les inscriptions sont déjà ouvertes. **Tél. : 06 11 82 79 64.** www.caths-services.fr



Choisissez la qualité allemande pour son côté fun.



La nouvelle Opel Corsa Color Edition, un design aussi surprenant qu'époustoufflant.

Votre plaisir ne se limite pas à la conduite, choisissez le modèle qui vous correspond. Les couleurs vives de la carrosserie de la nouvelle Opel Corsa seront mises en valeur grâce au toit noir et aux jantes noires, de série. Son intérieur est tout aussi énergique que son extérieur : sièges et pédalier sport, finitions laquées. Dynamique et séduisante, la nouvelle Opel Corsa Color Edition sera la reine du style et de la qualité en toute saison.

Corsa Color Edition CDTI avec avantage client de **5 400 €*** sous condition de reprise.

*Avantage client sous forme d'une remise de 3 000 €, de la prime à la casse Opel de 2 000 € et du bonus écologique de 400 €, sous condition de reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné à la casse. Offre réservée aux particuliers, non cumulable avec les autres promotions en cours, valable pour toute commande et livraison d'une Opel Corsa Color Edition du 01/01/11 au 31/03/11 chez les Distributeurs Opel participants. Tarif au 01/12/10. Corsa mixte essence Corsa (l/100 km) : 3,5/3 et CO₂ (g/km) : 94/172. Modèle présenté : Opel Corsa Color Edition 1.2 85 ch avec options au prix conseillé de **10 910 €**, avantage client déduit. **Équipements en option.



Baudrey Automobiles
RN 20 - ETAMPES

RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ÉTAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59
OPEL - CHEVROLET



Wir leben Autos.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE



Bélier. Vous pouvez tout vous permettre car vous avez la chance de votre côté et le culot nécessaire pour surprendre.



Taureau. L'ambiance n'est pas à la fête et tout vous amène à reconsidérer l'intensité de votre relation.



Gémeaux. Vous avez la sensation que l'on vous met une pression phénoménale. Vos propositions sont critiquées.



Cancer. Affichez votre confiance en vous pour que votre notoriété soit renforcée. Vous vous imposerez de plus en plus.



Lion. Vos obligations vous accaparent tellement qu'il est inutile de vouloir en faire plus si ce n'est de vous détendre.



Vierge. Tout ce qui alimente votre intellect galvanise votre moral. Vous adorez enrichir votre culture générale.



Balance. Le rythme soutenu de votre existence ne vous laisse pas le temps de souffler. Prenez votre courage à 2 mains.



Scorpion. Les choses commencent à s'organiser dans le sens que vous souhaitez. Vous poussez un ouf de soulagement.



Sagittaire. Plus de nervosité va finir par vous conduire à de grandes insomnies si vous ne savez pas déléguer.



Capricorne. Vous analysez tout à la vitesse de l'éclair. Qu'elle que soit la situation vous êtes d'une grande clairvoyance.



Verseau. Plusieurs personnes prennent un malin plaisir à vous faire tourner en bourrique. Et elles y arrivent !



Poissons. Vous avez besoin d'instant de solitude pour vous apaiser. C'est essentiel pour vous et votre équilibre.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

- Ahmed Cacn, Noah Herbellot (25/03/11)
- Tony Bafue (27/03/11) • Hana Sow (28/03/11)
- Asmae Moussabbir, Bastien Claise, Faustine Pailloux, Shaïna Dieux (30/03/11).

Ils nous ont quittés

- Claude Pinturier, 83 ans (27/03/11) • Gabrielle Aury, née Fauvel, 90 ans (29/03/11).

Avis de décès

- Madeleine Pinturier, son épouse, Catherine et Samba, Dominique et Corinne, ses enfants, Maryam, Alexia, Maxime, ses petits-enfants vous font part du décès de Claude Pinturier survenu le 27 mars à 83 ans. La cérémonie religieuse a été célébrée dans l'intimité familiale le 30 mars en l'église Saint-Martin.

EN BREF

Le prochain Conseil municipal aura lieu le jeudi 14 avril, à 19 h, à l'Hôtel de Ville.

Le Conseil communautaire se tiendra le mardi 26 avril, à 20 h.

Protection des enfants de moins de 13 ans. L'arrêté municipal visant à protéger les enfants de moins de 13 ans et à assurer leur sécurité, va être reconduit pour la durée des vacances scolaires. Il entrera en vigueur vendredi 8 avril et le restera jusqu'au lundi 25 avril inclus. Durant cette période, un mineur de moins de 13 ans non accompagné d'un adulte ne pourra circuler seul dans les rues de la commune entre 23 h et 6 h. Merci aux familles de participer à la bonne application de cette mesure de bon sens.

Etampes info suspend sa parution pendant les vacances scolaires. Prochaine publication le vendredi 29 avril. Retrouvez tous les jours l'actualité locale sur www.mairie-etampes.fr

Avant de partir, signaler votre départ à la Police nationale dont l'**opération Tranquillité Vacances** permet aux vacanciers, du 1^{er} janvier au 31 décembre, de partir plus rassurés en sachant que des rondes régulières seront effectuées autour de leurs habitations. Pour en bénéficier, il suffit de remplir un formulaire disponible au commissariat d'Etampes, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.

Prochain cercle de lecture de l'association **AVF** : le 5 mai à la salle Saint-Antoine, à 15 h.

Stages de remise à niveau. Du 11 au 15 avril, les enseignants proposent des stages de remise à niveau dans les écoles André-Buvat, Eric-Tabarly, Jean-de-La-Fontaine et le Port élémentaire pour les CM1 et CM2. Du 18 au 22 avril, le Bij propose aussi un stage de révision pour les collégiens et lycéens et les 11 et 12 avril, un atelier pour apprendre à monter un ordinateur. Tél. : 01 69 16 17 60. A noter, pendant les vacances, le Bij sera fermé le samedi matin. **Le Bij relance son opération Sac ados pour les 16/22 ans !** Les jeunes qui souhaitent bénéficier d'un soutien logistique et finan-

cier pour partir en France ou en Europe, peuvent venir retirer un dossier au Bij à compter de cette semaine. Tél. : 01 69 16 17 60.

L'association La Rose des Sables organise un stage de danse orientale (du 11 au 14 avril). 13, rue Van-Loo. Inscriptions : 06 70 44 43 90.

Don du sang, mercredi 4 mai de 14 h 30 à 20 h à la salle des fêtes. www.donusang.net

RER C : changement temporaire d'horaires. Des rails vont être remplacés entre Savigny-sur-Orge et Saint-Martin d'Etampes. La circulation des derniers trains, Sara et Lara, sera donc modifiée pendant les nuits du dimanche 10 au jeudi 14 avril. Un service de bus de substitution sera mis en place entre Saint-Martin et Brétigny. <http://www.transilien.com/>

Le Comité de l'Essonne de la Ligue contre le Cancer propose des séances de réduction du stress et de l'anxiété face à la maladie. Ces séances gratuites de sophrologie se tiendront au centre médical de Bligny, bâtiment Amieau, 91640 Bligny-sous-Forges. Elles auront lieu de 19 h à 20 h 30, les lundis 9, 16, 23 et 30 mai et les lundis 6, 20 et 27 juin. Inscription obligatoire au 01 64 98 88 88.

Pâques. Messes de la Semaine Sainte. Jeudi 21 avril, jeudi saint, à 20 h 30 à Saint-Martin suivie d'une veillée. Vendredi 22, vendredi saint, à 20 h 30 à Saint-Gilles. Samedi 23, samedi saint, à 21 h, départ de la vigile pascale du presbytère vers Notre-Dame. Dimanche 24, jour de Pâques : à 9 h 30 à Gérofosse, à 11 h à Notre-Dame et à Saint-Jean-Baptiste de Guinette. <http://www.paroissesbeauce91.fr/>

VACANCES : sympas les sorties !

Du 11 au 22 avril, les instituteurs vont passer le relais aux animateurs des centres de loisirs ! Au programme, de nombreuses activités et sorties alléchantes... **A Valnay** : visite d'un parc avec ses chevreuils, ses rapaces... **A Louise-Michel, Eric-Tabarly, Hélène-Boucher** : balade en forêt, chasse aux trésors, course d'orientation, piscine, confection d'instruments de musique, préparation d'un spectacle de cirque... **A l'Espace Jean-Carmet** : fabrication d'un pluviomètre, de cerf-volant, sortie bowling... **Avec les plateformes multi-services** : découverte du zoo de Thoiry, cinéma, patinoire, équitation... Tél. : 01 69 92 67 09.

POUR LES SPORTIFS : stages pour les 6-12 ans

Du 11 au 15 avril : golf et thèque (jeu proche du base-ball). Du 18 au 22 avril : jeux de raquettes et sports collectifs. Les 6-17 ans pourront participer à des jeux sur les terrains synthétiques des Emmaüs Saint-Michel et de la Croix-de-Vernailles, de 14 h à 18 h, en semaine. Tél. : 01 60 80 05 29.

Tout le programme des vacances en détail sur : www.mairie-etampes.fr

SANTÉ

- **PHARMACIES DE GARDE.** Le 10 avril, Couturier, 4, résidence Les Fleurettes. Le 17, Delouée, 48, Grande-Rue à Etréchy. Le 24, Jacques & Mouline, 89-91, rue Saint-Jacques. Le 1^{er} mai, Khanzy, 7, place Notre-Dame.
- **Centre Hospitalier Sud-Essonne**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76. Permanence sourds et malentendants : poste 7057. La-langue-des-signes@ch-etampes.fr
- **Maison médicale de garde** : faire le 01 60 80 76 76 ou le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier Sud-Essonne.
- **Centre municipal de soins infirmiers**, 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre de vaccinations gratuits** : 01 64 94 53 99.
- **Centre de dépistage anonyme et gratuit des IST** : 01 64 94 53 99.
- **Ambulance de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.
- **Allait'info** : 01 60 80 78 11.

SÉCURITÉ

- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0800 20 22 23.
- **Violences conjugales** : 39 19.
- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle, Mediavipp 91** : accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.

À VOTRE SERVICE

Les permanences du maire se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.

- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Affaires sportives et communales, de la Qualité de vie et du Développement durable tient une permanence à l'Hôtel de Ville sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.
- **Marie-Claude Girardeau**, Conseillère régionale, maire-adjointe chargée de l'Education, de la Jeunesse et de la Réussite éducative reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au 01 69 92 68 97.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Mairie annexe**, Espace Jean-Carmet, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : 01 60 80 05 29.
- **CCAS**, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Tél. : 01 69 92 68 00.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition au service du Tourisme à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : 01 69 92 69 00.



FONCIA RIGAUDIE

Connaissez - vous réellement la valeur de votre bien ?

NOUS VOUS OFFRONS UN VÉRITABLE DOSSIER COMPLET D'ESTIMATION

**Vente - Location - Gestion locative
Gestion de copropriété**

(ACHETER, VENDRE, LOUER VOTRE LOGEMENT)

WWW.FONCIA.COM

14 place Notre Dame-91150 ÉTAMPES

FONCIA
L'immobilier clair, net et précis
01 64 91 72 26

POMPES FUNEBRES R. Marin
depuis 1929

MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM

Pour mieux vous servir,

- une seule et même adresse
- un seul numéro de téléphone

2, rue des Heurte-Bise - 91150 ETAMPES
01 60 80 02 49

www.pompesfunebresmarin.fr

HORS HEURES D'OUVERTURE, ACCUEIL TÉLÉPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

Etampes info Hebdomadaire municipale. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédactrice en chef : Christine Martin. Rédaction-photos : Christine Fougereux, Pascale Saury. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. E-mail : martinesevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr



2 CHAMPIONS MADE IN ETAMPES

YACOUBA SYLLA intègre l'équipe de France Espoirs de football

Après être passé pro le 25 novembre dernier en signant son premier contrat avec le club de Clermont, Yacouba Sylla qui va avoir 21 ans en novembre, a été sélectionné en équipe de France Espoirs pour participer à deux matches amicaux. Le 20 mars contre l'Espagne (à Reims) et le 29 mars contre la République Tchèque (à Olomouc). Rencontre.

Quand avez-vous appris que vous alliez rejoindre l'équipe de France Espoirs ?

J'ai appris le 11 mars que je faisais partie de la présélection et le 20 mars j'étais à Clairefontaine ! Tout a été très vite. La joie et l'émotion ont été intenses. Mais on a pas trop le temps de gamberger. C'est très bien comme cela.

Qu'est-ce que cela fait d'être à Clairefontaine ?

J'ai découvert les installations magnifiques de cet endroit magique. C'est quand même le sommet du football français ! Ça fait drôle de se retrouver là sachant que j'étais encore à Guinette il y a 6 mois. Je ressens une immense fierté. Pour moi, pour ma famille et ma Ville parce que tout a commencé à Etampes. J'ai joué au FC Etampes de 6 ans jusqu'à 14 ans. Ensuite, Brétigny, Clermont-Ferrand, Caen, retour à Clermont (CFA2). Et aujourd'hui, Clairefontaine !

Comment se sont passés les deux matchs avec l'équipe Espoir ?

J'ai uniquement joué contre les Espagnols. En arrivant face à eux, sur le terrain à Reims, je me suis dit que j'avais une chance extraordinaire. Ça motive. J'ai pensé au fait que des milliers de joueurs auraient rêvé d'être à ma place ! On a gagné 3-2 ! Et 1-0 contre la République Tchèque.

Comment avez-vous trouvé votre place au sein du groupe ?

Erick Mombaerts, l'entraîneur est très proche de ses joueurs. Il m'encourage beaucoup. Il m'apprend à m'intégrer au sein du groupe. J'ai de bons rapports avec les autres joueurs. C'est le début d'une belle aventure !

Et à Clermont, ça se passe comment ?

J'ai rejoint le club en juin 2010 et je joue en Ligue 2 depuis octobre 2010. On m'a fait

confiance au poste de milieu récupérateur. J'ai signé en novembre dernier pour 3 ans. Tout se passe très bien. L'ambiance de travail est bonne, c'est un club sain.

Qu'avez-vous envie de dire aux jeunes Etampois ?

Qu'un loisir peut devenir une passion. Qu'il faut y croire et s'en donner les moyens. On a tous regardé la télévision, vu les grands joueurs et à un moment on se dit : pourquoi pas moi ? C'est à ce moment là qu'il faut se donner de la peine. Depuis tout petit, je sais

que je veux jouer au foot mais cela fait 3 ou 4 ans que je me dis que je dois passer du rêve à la réalité. Je n'avais pas le choix, il fallait que je réussisse ! On m'a aidé aussi et ça je ne l'oublierai pas. C'est important de se sentir soutenu.



JORDAN COELHO, mistral gagnant

Jordan Coelho, 19 ans, vient de remporter le titre de champion de France sur 200 mètres papillon aux derniers championnats de France de Natation. Etampes info a profité de sa participation très attendue à la 4^e édition de la Nuit de l'eau qui se déroulait le 2 avril à la piscine Charles Haury, pour le rencontrer. Interview.

Suivez-vous une préparation mentale et physique particulière ?

Généralement, lors d'une compétition, je ne suis pas trop stressé car je suis bien entouré. La présence de mon entraîneur Sylvain Picot y fait beaucoup. J'adore la compétition et me mettre aussi un peu la pression. Nager, c'est ma façon de m'exprimer. Je m'entraîne 26 h par semaine : 20 h en bassin et je fais 6 h de musculation.

Et votre scolarité ?

Je poursuis mes études en 2^e année à l'Institut National Supérieur de l'Education Populaire et du Sport, filière Sciences et Techniques des Activités Physiques et Sportives. Quoiqu'il arrive dans ma carrière, je veux rester dans le monde du sport, car c'est vraiment une passion.

Quelles sont les prochaines grandes étapes de votre carrière ?

Cet été, je vais participer du 12 au 23 août au championnat du monde universitaire à Shenzhen (Chine). Ensuite le grand objectif, c'est d'être qualifié à Dunkerque en

mars 2012 pour aller aux JO de Londres. Je suis bien sûr heureux d'avoir remporté ce 1^{er} titre Senior et j'espère que cela va continuer. J'ai vraiment envie de percer dans ce sport et une chose est sûre, c'est que je vais travailler pour.

Comment avez-vous vécu cette compétition ?

En début de saison, j'ai souvent été malade, du coup, je n'étais pas vraiment au mieux de ma forme lors de ce championnat. J'ai recherché la qualification, car viser les championnats du monde, c'était trop ambitieux et avec 1'58"54, j'étais à 2 secondes du temps de qualification mondial (1'56"25).

Quelle a été votre stratégie ?

Lors des séries du vendredi matin, je me suis réservé en me plaçant 4^e, ce qui fait que j'étais plus frais que les autres pour la finale.

Lors de la Nuit de l'Eau organisée par Etampes Natation à la piscine Charles-Haury, près de 460 € ont pu être récoltés au profit de l'UNICEF grâce à la participation de 314 généreux visiteurs !

EN BREF

Arrivée gagnante au Jogging pour tous



Chapeau aux organisateurs du Jogging pour tous ! Dimanche dernier, sur le parking de Carrefour, 450 coureurs prenaient le départ des différentes courses au programme. Félicitations aux 280 enfants participants.

Un empereur à Etampes

Tir à l'arc. Félicitations à Julien Massy, qui, dimanche dernier sur le terrain de l'Humery, a remporté, pour la 3^e fois, le titre de Roy,

ce qui lui confère le rang d'Empereur ! Bravo également à Jade Copy et Kilian Giraud pour leurs titres respectifs de Roitelet et de Roitillon. Trois archers qui défendront le 1^{er} mai les couleurs d'Etampes au Tir du Roy de France à Vic-sur-Aisne, en Picardie.



Chaque semaine, retrouvez les résultats sportifs en détail et l'agenda des matchs sur www.mairie-etampes.fr > rubrique Sport > La page sportive



Repas des Aînés : cela ne se manque pas !

Mercredi 13 avril, la Ville vous invite à venir retrouver vos amis dans une ambiance conviviale à travers son traditionnel Repas des Aînés accompagné de son thé dansant. En trinquant à l'arrivée des beaux jours, à l'amitié et à la santé, vous dégusterez un repas de fête et printanier avec du poisson et une spécialité landaise, des cuisses de canard confites poêlées à la salardaise... Puis, en dessert, un croustillant au chocolat et ses noisettes. Des animations à foison seront aussi là pour vous surprendre et vous faire rire. Parmi elles : un caricaturiste, une jongleuse, des musiciens... Et à 16 h, ouverture de la piste de danse à la salle des fêtes au son de l'orchestre Diapason. Venez nombreux ! Réservations : 01 69 92 71 93.

Collectionneurs : la passion en partage

Depuis 15 ans, l'association Collection-Passion fondée à Etampes par Alain Degranges et Andrée Philippe, met à l'honneur celles et ceux qui participent à l'histoire des objets et font vivre ce patrimoine du quotidien. Rendez-vous du 9 au 24 avril à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu pour une 15^e édition qui s'annonce comme un grand crû !

Recherche de l'objet rare, découverte de trésors en tout genre, rencontre de personnages surprenants... voici ce qui occupe les responsables de l'association étampoise Collection-Passion. Un travail minutieux et de longue haleine qui porte sur tout le territoire. Et dont le résultat final se voit au travers d'un salon qui fait toujours beaucoup parler de lui. « Le temps passe vite mais nous essayons chaque année de nous étonner nous-mêmes. Les collectionneurs sont des personnages attachants. Certains, comme Didier par exemple, qui nous présentera cette année sa collection de matériel médical du 19^e siècle. Il n'est pas médecin. Il n'appartient pas au monde médical. C'est juste un passionné ! Irrigateurs, seringues, trousse... sa collection est époustouflante. Je n'en

suis pas revenu. Et j'en ai vu pourtant ! Ces objets parlent à eux seuls de ce que pouvait être la médecine au 19^e. Tout le corps médical devrait être intéressé par ça », imagine à juste titre, Alain Degranges, l'ancien président. « Le public est de plus en plus nombreux à apprécier ce genre d'exposition. Nous essayons de varier les collections présentées avec un seul mot d'ordre. La qualité. Nous présenterons par exemple une collection de poupées anciennes des années 20-30. Mais, nous n'avons retenu qu'une trentaine de pièces. Les rares et les très belles », précise Andrée Philippe. Parmi les autres curiosités de 2011, seront mis en avant une collection d'objets en aluminium typiques des années 20, des récipients pour la cuisine, pour la toilette... il ne faudra pas man-

quer non plus les carafes de table de nuit, les hochets en acier, les chopes, les poids et balances de la Révolution jusqu'à nos jours, les livres à système... Sans parler des fameux coquetiers. « Les coquetiers sont ma passion, je l'avoue ! Je ne peux m'empêcher de les présenter. Il y aura donc deux vitrines de services de coquetiers anciens pour cette édition », plaisante Alain Degranges. Ouvert du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Le dimanche de 10 h à 18 h non-stop. Tél. : 01 69 92 69 07.



VOS RENDEZ-VOUS

Jusqu'au 9 avril

Expo. « Enfantines » à la Bibliothèque.
Expo. Huiles de Delphine Terrand, chez Ap'Art-Thé (21, rue Saint-Antoine).

Samedi 9 avril

Trace ta Root. Dès 16 h jusqu'à... tard !
Projection du documentaire "El sofa de la Habana", à 20 h 30, Cinéetampes.
Concert. Pump, Pub de la Terrasse, 22 h 30.

Dimanche 10 avril

Trace ta Root. Dès 15 h jusqu'à 20 h 30.

Vendredi 15 avril

Dîner dansant organisé par Loisirs 2000, à 20 h. Inscriptions au 06 26 38 23 89.

Samedi 16 avril

Concert. Dingleberries, au Pub de la Terrasse, à 22 h 30.

Samedi 16 et dimanche 17 avril

Formation PSC1 organisée par la Croix-Rouge, de 14 h à 19 h. Inscriptions au 06 84 95 34 98.

Samedi 23 avril

Concert. The Rolling Galets, au Pub de la Terrasse, à 22 h 30.

Dimanche 24 avril

Bal avec le groupe Europa Show organisé par l'association Franco-Portugaise de Saclas, à la salle des fêtes, à 21 h.

Mercredi 27 avril

Racontines à la Bibliothèque, 10 h 15 et 11 h.

Samedi 30 avril

Concert. Cotton Belly's, au Pub de la Terrasse, à 22 h 30.

La Rotonde. www.amnesia-cinemas.com
Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cinéetampes. Répondeur : 01 64 94 32 98.



Retrouvez l'agenda complet et détaillé de vos rendez-vous étampoises sur : <http://www.mairie-etampes.fr>

EN BREF

En voiture...

Les 9 et 10 avril, l'association Sauvegarde et Conservation du Patrimoine Ferroviaire s'installe à la salle Saint-Antoine. Au programme, la présentation au public d'une maquette du village et de la gare de Saclas, sur laquelle circuleront des trains mythiques comme le Capitole qui a relié Paris à Toulouse de 1960 à 1990, ou bien encore la 141 R, une locomotive à vapeur. Entrée libre.

Loto des anciens pompiers

Un séjour au soleil, des bons d'achat de 50 à 300 €, des téléviseurs, une console de jeux, un caméscope numérique, des appareils photos numériques... et des sorties en famille au pays de Mickey ! Les Anciens Soldats du Feu d'Etampes ont pensé à tout ! Et se réservent le droit de vous faire une surprise en ajoutant un coffret prestige pour deux, à condition, bien sûr, de participer à leur super loto, samedi 16 avril, à 20 h, à la salle des fêtes !

Un chœur d'enfants à prendre

Vous aimez la chanson française ? Alors rendez-vous le 9 avril à 15 h au Théâtre pour un concert donné par la chorale d'enfants Aïrs du Temps de Pont-l'Évêque et l'atelier chorale

de l'Ecole du Bon Pasteur de Lisieux. Agés de 8 à 14 ans, sous la direction de Brigitte Machinal, ils ont eu l'honneur d'accompagner le récital de Rhoda Scott au festival Vocaliz de Lisieux le 25 mars dernier. Tél. : 01 69 92 69 07.

Louise Abbéma à l'honneur

Dans le cadre du cycle de conférence "Les Femmes en Essonne" proposé par le service des archives départementales, Franck Senaud et Sylvain Duchêne évoqueront au Musée, samedi 16 avril, à 10 h, la vie de Louise Abbéma, peintre du XIX^e et amie intime de l'actrice Sarah Bernhardt. « Louise Abbéma a dû comme bon nombre de femmes artistes de son époque faire ses preuves pour vivre de son art. Elle fut la 2^e femme artiste-peintre à recevoir la Légion d'honneur après Rosa Bonheur », indique le responsable du Musée. Entrée libre.

Bienvenue au samba show !

L'Espace Jean-Carmet accueille samedi 9 avril, le Samba Show et sa Team du Rire pour vous distraire et vous amuser. Humour, chant, et danse, ce ne sont pas les talents qui manquent. Venez les applaudir ! Ouverture des portes : 20 h 30. Spectacle : 21 h. Tél. : 01 69 92 05 29.



Notre mission, vous accompagner

- Organisation des obsèques
- Prévoyance funéraire
- Assistance après obsèques
- Travaux de marbrerie
- Articles funéraires

PFG
12 rue Louis Moreau
91150 ETAMPES
Tél : 01 64 94 52 27
habilitation n° 08 91 063

Pompes funèbres - Marbrerie - Prévoyance funéraire - www.pfg.fr



VOTRE TAPISSIER

J.M. Robert

A DÉMÉNAGÉ AU 14, RUE DU RONNEAU

Depuis 40 ans à votre service, il continue de vous accueillir dans son nouvel atelier pour vos réfections de sièges, fauteuils, matelas de laine...

Tél./Fax : 01 64 94 17 33 - Portable : 06 22 84 09 39